

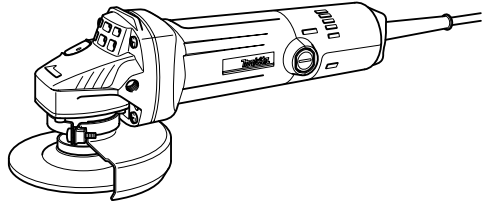


牧田®


# 使用說明書

# 電動平面砂輪機

9533BL 型



005751

 雙重絕緣

爲了您的安全，使用前請仔細閱讀本手冊。  
妥善保存該手冊以備將來參考。

# 規格

型號	9533BL
研削砂輪尺寸	外徑 100 毫米 × 厚度 3-6 毫米 × 內徑 16 毫米
心軸螺紋	M10
空載轉速（轉／分鐘）	9,000
總長度	262 毫米
淨重	1.5 公斤
安全等級	回 / 川
額定輸出功率	440 瓦

- 生產者保留變更規格不另行通知之權利。
- 注意：規格可能因銷往國家之不同而異。

# 安全須知

ENA001-2

## ⚠ 警告：

**使用電動工具時，為了減少火災、觸電、及受傷等意外事故，必須注意以下所列舉的基本安全事項。在使用本產品之前，請通讀安全須知，并將其妥善保存。**

為了操作安全：

- 1. 保持工作場所清潔。**  
在雜亂的工作場所與工作台面上使用電動工具，容易導致受傷。
- 2. 重視工作場所的環境。**  
電動工具不可淋雨。不可在暗濕地方使用電動工具。保持工作場所充分照明。不可在易燃易爆的地方使用電動工具。
- 3. 避免觸電。**  
工作時，避免身體接觸到接地的金屬體，例如鐵管、散熱器、爐子、冷凍機等。
- 4. 不可讓小孩接近。**  
不可讓閒人觸摸工具或電源連接導線。應該一律禁止閒人進入工作場所。
- 5. 收藏閒置工具。**  
電動工具不用時，應收藏在干燥、小孩不能拿到，位置較高或可上鎖之處。
- 6. 不可勉強使用工具。**  
按其用途使用工具，才能獲得良好的效果并且比較安全。
- 7. 要用對刀具。**  
不可用小型刀具或裝置去加工本應使用大型刀具的工件。不可使用用途不對的刀具，例如，不可使用圓鉅來切割樹干或圓木。
- 8. 注意著裝。**  
不可寬松拂袖，或穿戴首飾進行工作，因為可能被高速旋轉的部件纏住而發生意外。在室外工作時宜帶橡皮制手套與防滑的靴子。留長發的人最好帶帽子。

9. **使用安全眼鏡及听力保護裝置。**  
刨屑多而有粉塵時，宜戴口罩。
10. **連接除塵設備。**  
如果裝置是用來連接除塵設備及收集設備的，確保它們之間已經連接，并被正确使用。
11. **不要糟踏導線。**  
不可拖著導線移動工具，或猛拉導線拔出插頭。避免使導線觸及高熱物体及尖銳邊緣或沾染油脂。
12. **固定工件。**  
使用夾鉗來固定工件。這樣做比用手握住工件加工來得安全，而且雙手可以空出來使用刀具。
13. **不可伸越工具。**  
工作時，必須保持適當的姿勢，必須站穩。
14. **注意保養工具。**  
刀具必須時時保持銳利的狀態以獲得良好的加工性与安全。請按照規定潤滑与更換部件。定期檢查導線，如發現有破損應交由牧田服務中心修復。定期檢查接電導線，如有破損，應立即更換。手柄要保持干燥清潔，不沾油脂。
15. **斷開工具与電源的連接。**  
當工具不用時，或進行保養，換夾具、刀具這些部件之前，請斷開電插頭。
16. **取下調整工具及扳手。**  
在開動機器之前，須檢查刀具部分的調整工具及扳手是否完全取下，必須養成這種習慣。
17. **防止意外激活。**  
不可將手指插入電源開關處。確保插頭插入電插座時，開關是關著的。
18. **戶外用接電延長導線。**  
在戶外使用工具時，一定要采用戶外專用的延長導線。
19. **保持清醒。**  
專心一致注意正在進行的工作。疲勞時不應使用工具。
20. **檢查損坏的部分。**  
再次使用工具之前，須詳細檢查工具的護蓋或其它部分損坏的程度，判斷是否將影響到工具正常的机能。檢查所有可移動的部分是否在正确位置，必須固定的部分是否固定緊等，部件的破損程度，檢查這些可能影響正常操作的部件。有損坏的護蓋或其它部件應請授權服務中心修理或更換，除非本說明書中另有指示。請授權服務中心更換有問題的開關。不可在開關不靈的情況下使用工具。
21. **警告。**  
使用本操作說明所推荐以外的附件或部件容易造成傷害事故。
22. **由專業人員維修您的工具。**  
本電動工具符合相關安全要求。務必請專業人員使用原裝部件進行維修，并使用原厂的備件，否則可能會對用戶帶來嚴重傷害。
23. **噪音防止事項：**  
爲了保障使用者的聽覺安全，請在工作物下方以橡膠或類似的物品墊著，可降低噪音的音量。

## 補充安全規則

ENB031-6

1. 務必使用護眼罩和護耳罩。另外，須佩帶防塵口罩、手套、安全帽和圍裙等個人防護裝置。
2. 用工具進行任何作業之前，請務必關閉工具電源開關並拔下電源插頭。
3. 請將保護罩留在原位。
4. 祇可使用尺寸正確、最高轉速至少與工具銘牌上所標注的最高空載轉速相同的砂輪。使用鈹形砂輪時，祇得使用玻璃纖維增強型砂輪。
5. 作業前一定要仔細檢查砂輪是否有裂紋或損傷。有裂紋或受損的砂輪應立即更換。

- 
6. 按照廠家說明書正確安裝和使用砂輪。砂輪須小心搬運和存放。
  7. 切勿使用自備的變徑襯套或接頭安裝大孔徑砂輪。
  8. 祇能使用本工具專用的法蘭盤。
  9. 切勿損壞芯軸、法蘭盤（特別是安裝表面）或鎖緊螺母。這些部件受損會導致砂輪受損。
  10. 工具與螺紋孔砂輪裝配時，一定要確保砂輪螺紋長度足以匹配芯軸長度。
  11. 使用本工具對工件進行實際作業前，應將工具放置在安全位置，在最高空載轉速下至少試運轉 30 秒鐘。如果發現任何振動或擺動現象，則說明砂輪安裝不當或平衡不佳，應立即停機。檢查工具，查找原因。
  12. 檢查工件支撐是否妥當。
  13. 工具應握緊。
  14. 雙手應遠離工具的轉動部件。
  15. 打開開關之前，確保砂輪沒有觸及工件。
  16. 進行研磨時要使用砂輪的規定表面。
  17. 側磨時請勿使用切斷砂輪。
  18. 要注意飛濺的火花。操作工具時要避免火花濺到自己、他人或各種易燃材料。
  19. 請注意，工具關閉後砂輪仍會繼續轉動。
  20. 作業後不要立即觸摸工件，因其非常灼熱會造成皮膚灼傷。
  21. 工具的定位應確保在作業過程中電源導線始終在機器後方。
  22. 如果作業場所極熱或極潮濕，或受到導電性塵埃的嚴重污染，應使用斷路器（30 毫安），確保操作員安全。
  23. 切勿使用工具對任何石棉質材料進行操作。
  24. 作業時不得使用水或潤磨液。
  25. 在多塵條件下作業時，應確保通風口暢通無阻。如果需要除塵，首先應斷開工具與主電源的連接（用非金屬物品），以防損傷內部部件。
  26. 使用切斷砂輪作業時，應按照國內規範要求，使用集塵式砂輪保護罩。
  27. 切削盤不得側向受壓。

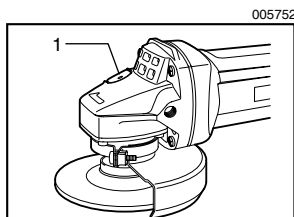
---

## 請保留此說明書

## 功能描述

### △ 注意：

- 調節或檢查工具功能之前，請務必關閉工具電源開關並拔下電源插頭。

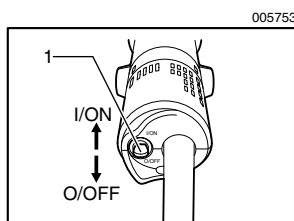


1. 轉軸鎖定器

### 轉軸鎖定器

### △ 注意：

- 心軸處於轉動狀態時切勿使用轉軸鎖定器，以免損壞工具。
- 安裝或拆除配件時，按下轉軸鎖定器以防心軸旋轉。



1. 開關手柄

### 開關的操作

### △ 注意：

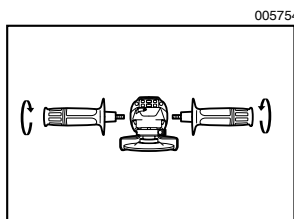
- 插上工具電源插頭之前，請務必確認工具是否處於關閉狀態。

將開關手柄撥至 I (ON) 位置開機，將開關手柄撥至 O (OFF) 關機。

## 裝配

### △ 注意：

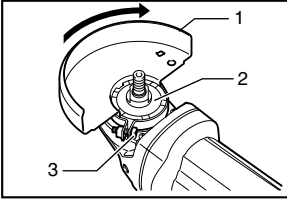
- 對工具進行任何操作之前，請務必關閉工具電源開關並拔下電源插頭。



### 安裝側把手（手柄）（選購）

按圖示位置將側把手牢固地安裝在工具上。

005755



1. 砂輪罩
2. 軸箱
3. 螺絲

## 砂輪罩的安裝或拆卸

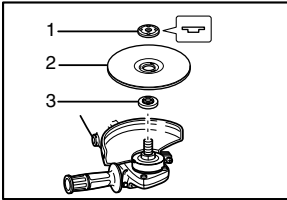
### △ 注意：

- 砂輪罩必須安裝在工具上，確保砂輪罩的封閉側始終朝向操作員所在位置。

安裝砂輪罩時，先將砂輪罩邊緣上的凸起部與軸箱上的凹陷部對齊。然後，將砂輪罩順時針方向旋轉 180 度左右。一定要擰緊螺絲。

拆卸砂輪罩時，按相反順序重複上述安裝步驟即可。

001070

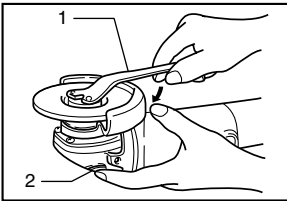


1. 鎖緊螺母
2. 鉸形砂輪／多圓盤
3. 內法蘭盤

## 鉸形砂輪／多圓盤的安裝或拆卸

將內法蘭盤安裝在心軸上。把砂輪／圓盤裝在內法蘭盤上，然後將鎖緊螺母擰緊在心軸上。

001082



1. 鎖緊螺母扳手
2. 轉軸鎖定器

擰緊鎖緊螺母時，用力壓入轉軸鎖定器，以防心軸轉動，然後用鎖緊螺母扳手順時針方向將鎖緊螺母擰緊。

拆卸砂輪時，按相反順序重複上述安裝步驟即可。

### △ 警告：

祇有在心軸停止轉動時方可使用轉軸鎖定器。

## 操作

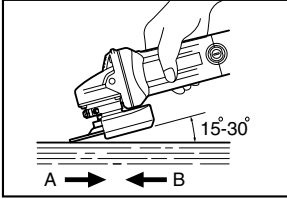
### △ 警告：

- 操作工具時切勿用強力。工具的重量可施加足夠的壓力。過分施壓會導致砂輪破損，發生危險。
- 如果在磨削作業時發生工具掉落，一定要更換砂輪。
- 切勿用磨盤或砂輪敲擊工件。
- 應避免發生砂輪彈跳和受阻現象，以防砂輪失控而反彈，特別是在進行角部或銳邊等的加工作業時。
- 本工具嚴禁使用鋸木鋸片和其他鋸片。砂輪機使用這些鋸片，會頻繁彈起，易發生失控，造成人身傷害事故。

△ 注意：

- 操作完畢後，一定要關閉工具，等到砂輪完全停止轉動後再把工具放下。

005756



**不帶側面手柄**

務必單手置於外殼上緊握住工具。請勿觸摸金屬部分。

**帶側面手柄**

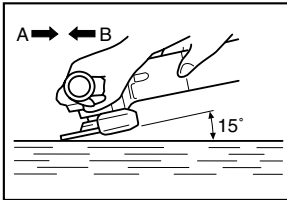
務必用一隻手放在機體，另一隻手放在側面手柄將工具握緊。

啓動工具，然後將砂輪或圓盤置於工件上。

通常砂輪或圓盤的邊緣應與工件表面保持約 15 度的角度。

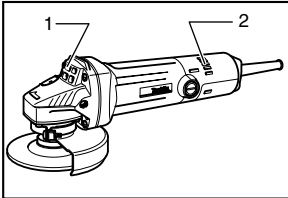
在新砂輪的磨合期，不要沿 B 方向操作砂輪，否則砂輪會切入工件內。當砂輪邊緣經過使用被磨圓後，即可按 A 方向或 B 方向任意操作砂輪。

001121



## 保養

005757



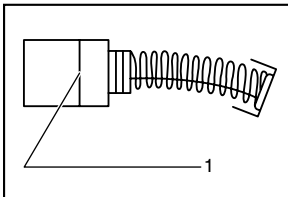
1. 排氣孔
2. 吸氣孔

△ 注意：

- 檢查或保養工具之前，請務必關閉工具電源開關並拔下電源插頭。

工具及其排吸氣孔必須保持清潔。工具排吸氣孔應定期清理或者在發生堵塞時隨時清理。

001145

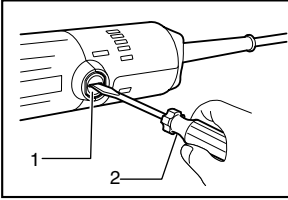


1. 極限磨耗線

## 更換碳刷

應定期取下碳刷進行檢查。當碳刷磨耗至極限磨耗線時，請更換新的碳刷。使碳刷保持清潔，確保其能順暢地滑入碳刷夾內。兩根碳刷應同時更換。祇能使用同一種碳刷。

005758



1. 碳刷夾蓋子
2. 螺絲起子

用螺絲起子拆下碳刷夾蓋子。取出已磨損的碳刷，插入新的碳刷，然後將碳刷夾蓋子擰緊。

爲了保證產品的安全性和可靠性，維修及任何其他的保養或調整均應當由 Makita（牧田）授權的維修中心來進行，而且需要使用 Makita（牧田）的原廠配件。

## 選購附件

### △ 注意：

- 這些附件或裝置是專用于本說明書所列的 MAKITA（牧田）電動工具的。如使用其他廠牌零件或裝置，可能導致傷人的危險。僅可將附件或裝置用于規定目的。

如您需要幫助，了解更多關於這些附件的信息，請諮詢當地的 MAKITA（牧田）維修中心。

- 砂輪罩（砂輪護蓋）
- 內法蘭盤
- 鉸形砂輪
- 鎖緊螺母（鉸形砂輪用）
- 橡膠墊
- 磨盤
- 鎖緊螺母（磨盤用）
- 鎖緊螺母扳手
- 杯形鋼絲刷
- 斜角鋼絲刷 85
- 側把手
- 集塵式砂輪罩









生產製造商名稱：Makita Corporation  
進口商名稱：台灣牧田股份有限公司

電話：02-8601-9898 傳真機：02-8601-2266  
地址：新北市 24459 林口區文化三路二段 798 號